

# Innholdsfortegnelse

Forord .....	5
DEL I INTRODUKSJON .....	19
<b>1 Innledning</b> .....	21
1.1 Hva er forkynnelse? .....	21
1.2 Sivile og strafferettslige forkynnelser .....	21
1.3 Meddelelse – en mindre regelbundet formidlingsmetode .....	22
1.4 Bakgrunn .....	22
1.5 Den videre framstilling .....	23
1.5.1 Oversikt over innholdet .....	23
1.5.2 Terminologi .....	23
<b>2 Utviklingen av rettsstilstanden</b> .....	24
<b>3 Rettskilder</b> .....	26
3.1 Lovgivning .....	26
3.2 Forarbeider .....	27
3.3 Rettspraksis .....	27
3.4 Juridisk litteratur .....	28
3.5 Hensynene bak forkynnesreglene .....	28
3.5.1 Sikre at informasjon når fram .....	29
3.5.2 Notoritet .....	29
3.5.3 Mothensyn til det gjeldende forkynnesessystemet .....	30
DEL II DOKUMENTENE – ADRESSATEN .....	31
<b>4 Generelt om dokumentene som skal forkynnes</b> .....	33
4.1 Krav til skriftlighet og signatur .....	33
4.2 Det er tilstrekkelig å forkynne en kopi av dokumentet .....	34
<b>5 Strafferettslige dokumenter som skal forkynnes</b> .....	35
5.1 Oversikt .....	35
5.2 Innkalling til politiavhør .....	35
5.2.1 Oppmøteplikt, men ikke forklaringsplikt .....	35
5.2.2 Adgang til å avhente mistenkte eller vitne som uteblir fra avhør etter formell innkallelse .....	36

5.2.2.1	Krav til at innkallelsen er forkynt eller på annen måte gjort kjent . . . . .	36
5.2.2.2	Telefonavtale . . . . .	37
5.2.3	Vitnet eller mistenkte er under 18 år . . . . .	37
5.3	Forelegg . . . . .	38
5.3.1	Meddeles eller forkynnes? . . . . .	38
5.3.2	Gjennomføringen . . . . .	38
5.3.3	Siktetes vedtakelse. . . . .	39
5.3.4	Siktede vedtar ikke/vedtakelseserklæringen uteblir . . . . .	40
5.3.5	Øversettelse av forelegg. . . . .	40
5.4	Besøksforbud . . . . .	40
5.4.1	Påtalemyndighetens beslutning om besøksforbud . . . . .	41
5.4.1.1	Utformingen av beslutningen. . . . .	41
5.4.1.2	Beslutning om å ilegge besøksforbud skal forkynnes . . . . .	41
5.4.1.3	Beslutning om <i>ikke</i> å ilegge besøksforbud skal kun meddeles . . . . .	42
5.4.2	Rettens kjennelse om besøksforbud . . . . .	42
5.4.2.1	Innkallelse til rettsmøtet skal normalt forkynnes. . . . .	43
5.4.2.2	Rettens kjennelse om besøksforbud meddeles . . . . .	43
5.4.3	Kort om formidling av oppholdsforbud . . . . .	44
5.4.3.1	Oppholdsforbud skal kunngjøres ved oppslag . . . . .	44
5.4.3.2	Oppholdsforbud til person under 15 år skal meddeles . . . . .	44
5.5	Stevninger . . . . .	44
5.5.1	Generelt om innholdet i stevningen . . . . .	45
5.5.2	Stevning i etterforskningsfasen . . . . .	45
5.5.2.1	Siktede skal normalt innkalles ved forkynnelse av stevning . . . . .	45
5.5.2.2	Forkynnelse kan utelates i visse tilfeller . . . . .	46
5.5.2.3	Rettsmøtet kan avholdes selv om siktede ikke møter opp . . . . .	48
5.5.3	Stevning til hovedforhandling . . . . .	48
5.5.4	Stevning til ankeforhandling . . . . .	49
5.5.4.1	Anke til lagmannsretten . . . . .	49
5.5.4.2	Anke til Høyesterett . . . . .	50
5.5.4.3	Siktede uteblir fra ankeforhandlingene . . . . .	51
5.5.5	Stevning til privat straffesak . . . . .	51
5.6	Tiltalebeslutning . . . . .	52
5.6.1	Tiltalebeslutningen skal forkynnes for siktede og meddeles fornærmede . . . . .	52
5.6.2	Endring av tiltalen og utferdigelse av tilleggstiltale. Trekk av tiltale. . . . .	52
5.6.3	Frist for forkynnelse av tiltalen . . . . .	53
5.6.4	Forkynnelsen. Offentliggjøring . . . . .	55

---

5.7	Kjennelse om rettergangsbot . . . . .	55
5.8	Påtalemyndighetens anke . . . . .	55
5.8.1	Oversikt: Anken må være avgitt til forkynnelse innen fristen – ikke formelt tidskrav til selve utførelsen av forkynnelsen . .	56
5.8.2	Forkynnelse ved avgivelse til stevnevitne . . . . .	57
5.8.2.1	Tidspunktet for fristavbrytelsen . . . . .	57
5.8.2.2	Nærmere om valg av stevnevitne . . . . .	58
5.8.2.3	Notoritet for at ankeerklæringen er rettidig avgitt .	61
5.8.2.4	Stevnevitnets tidsbruk etter mottak av anken . . . .	62
5.8.3	Postforkynnelse av påtalemyndighetens anke . . . . .	63
5.8.4	Påtalemyndighetens anke formidles i rettsmøte. . . . .	64
5.8.5	Anken avvises om den ikke er avgitt rettidig . . . . .	64
5.8.6	Anken avvises om den ikke forkynnes etter avgivelse. . . .	64
5.9	Saksøkers anke av dom i privat straffesak . . . . .	64
5.10	Saksøktes anke av dom i privat straffesak . . . . .	65
5.10.1	Saksøkte anker dom i ærekrenkelsessaker . . . . .	65
5.10.2	Saksøkte anker dom i andre saker enn ærekrenkelsessaker	65
5.11	Rettsens avgjørelse av anken. . . . .	66
5.12	Felles: Siktete er mindreårig . . . . .	66
5.12.1	Stevning til rettsmøter . . . . .	67
5.12.2	Forkynnelse av dom til mindreårig . . . . .	68
5.12.3	Forkynnelse av påtalemyndighetens anke . . . . .	69
5.12.4	Forkynnelse og meddelelse av forelegg . . . . .	69
5.13	Vitnestevning . . . . .	69
5.13.1	Forkynnesfristen . . . . .	70
5.13.2	Hvem har vitneplikt? . . . . .	71
5.13.2.1	Plikt for alle med bopel eller opphold i Norge. Nordisk vitneplikt . . . . .	71
5.13.2.2	Mulighet for fritak i enkelte tilfeller. Gyldig forfallsgrunn . . . . .	71
5.13.3	Vitnestevningens innhold. Fjernavhør . . . . .	73
5.13.4	Innkallelse av vitner uten krav til forkynnelse. . . . .	74
5.13.5	Vitnestevning til barn og andre særskilte grupper . . . . .	75
5.13.5.1	Vitnestevning til barn under 14 år . . . . .	75
5.13.5.2	Barn mellom 14 og 18 år . . . . .	76
5.13.5.3	Militært personell og personer underlagt frihetsberøvelse . . . . .	76
5.13.6	Økonomisk godtgjøring . . . . .	77
5.13.7	Feil ved vitnestevningen eller forkynnelsen . . . . .	78
5.13.8	Konsekvenser av ikke å møte etter lovlig forkynnelse . . .	78
5.14	Øversettelse av dokumenter som skal forkynnes . . . . .	79
5.14.1	Forkynnelsen skal skje på et språk mottakeren forstår . . .	79
5.14.2	Særlig om forkynnelse av dom og forelegg . . . . .	80

<b>6 Dokumenter som skal meddeles</b> .....	81
6.1 Eksempler på dokumenter som skal meddeles i straffesak. ....	81
6.2 Hvordan utføres meddelelse? .....	82
6.3 Tidspunkt for meddelelsen .....	83
6.4 Dokumentet/avgjørelsen kan isteden forkynnes. ....	84
6.5 Meddelelse som gis i rettsmøte. ....	84
<b>7 Adressaten – mottakeren av forkynnelsen</b> .....	85
DEL III FORKYNNELSEN. FRISTBEREGNING .....	87
<b>8 Generelt om forkynnelsen</b> .....	89
<b>9 Rettslig betydning av forkynnelsen – en oversikt.</b> .....	91
9.1 Oppmøteplikt .....	91
9.2 Grunnlag for pågrepelse ved uteblivelse .....	91
9.2.1 Konstatert uteblivelse .....	91
9.2.2 Forventet uteblivelse til hovedforhandling .....	92
9.3 Avgjørende for om rettsmøtet kan gjennomføres ved uteblivelse.	93
9.4 Særlig om betydning av at tiltalebeslutningen er forkynt. ....	93
9.5 Betydning ved ankeforhandling .....	94
9.6 Utgangspunkt for rettsmiddelfrister og andre frister .....	95
<b>10 Fristberegning</b> .....	96
10.1 Varselsfrister: stevninger og vitnestevninger .....	96
10.1.1 Varselsfrister som er utmålt i timer .....	96
10.1.2 Varselsfrister som er utmålt i dager. ....	97
10.1.3 Varselsfrister som er angitt i annet enn timer eller dager .	99
10.1.4 Forlengelse av varselsfrist – dstl. § 145. ....	99
10.1.4.1 Tidsberegning: Krav på tilleggsfrist tilsvarende	
reisetiden .....	100
10.1.4.2 Tidstillegg må sannsynligvis forbeholdes	
lengre avstander .....	100
10.2 Nærmere om beregning av ankefristene. Øvrige frister. ....	101
10.2.1 Frister som er angitt i dager .....	101
10.2.2 Frister som er angitt i uker .....	101
10.2.3 Særlig om ankefrist som ender på helligdag. ....	101
DEL IV FORKYNNELSESMETODENE. ....	103
<b>11 Oversikt over forkynnesmetodene</b> .....	105
11.1 Valget mellom de aktuelle metodene .....	105
11.1.1 Postforkynnelser skal som hovedregel benyttes .....	105

---

11.1.2 Unntak . . . . .	105
11.2 Metoder som ikke anses lovlige ved forkynnelser . . . . .	106
11.2.1 Bruk av telefon . . . . .	106
11.2.2 Bruk av e-post . . . . .	107
11.2.3 Forkynnelser via forsvarer . . . . .	107
<b>12 Postforkynnelser . . . . .</b>	<b>108</b>
12.1 Myndighetene som er underlagt ordningen . . . . .	108
12.1.1 Offentlige myndigheter og advokater . . . . .	108
12.1.2 Vedkommende myndighet skal utføre postforkynnelsen selv . . . . .	108
12.2 Forsendelsen . . . . .	109
12.3 Forkynnelsetidspunktet ved postforkynnelser . . . . .	111
12.3.1 Hovedregel: Fem dager etter avsendelsen . . . . .	111
12.3.2 Unntak: Individuelt fastsatt tidspunkt . . . . .	111
12.3.3 Nedtegning av forkynnelsetidspunktet . . . . .	112
12.3.4 Endring av forkynnelsetidspunktet . . . . .	112
12.4 Forutsetning for postforkynnelser: Retur av signert mottakskvittering . . . . .	113
<b>13 Stevnevitneforkynnelser . . . . .</b>	<b>115</b>
<i>A Stevnevitnet og oppdragsgiveren . . . . .</i>	<i>115</i>
13.1 Når skal stevnevitne benyttes? . . . . .	115
13.1.1 Etter mislykket forsøk på postforkynnelser . . . . .	115
13.1.2 Ved særlige forhold . . . . .	116
13.1.3 Særlig om stevnevitneforkynnelser av dom i straffesaker . . . . .	117
13.2 Nærmere om stevnevitnebegrepet – kompetanse . . . . .	117
13.2.1 Hovedstevnevitne og hjelpestevnevitne . . . . .	117
13.2.2 Øvrige myndigheter med fullmakt til å forkynne . . . . .	118
13.2.2.1 Generelt . . . . .	118
13.2.2.2 Politiets ansatte . . . . .	118
13.2.2.3 Kriminalomsorgens ansatte . . . . .	119
13.2.2.4 Militært befal og militærpoliti . . . . .	120
13.2.2.5 Offentlige tjenestemenns foresatte i utlandet . . . . .	121
13.2.2.6 Ved tidsnød: Personer bemyndiget av retten . . . . .	121
13.2.3 Stevnevitneforsikring . . . . .	121
13.3 Oppdragsgiveren – krav på bistand fra stevnevitnet . . . . .	122
13.3.1 Offentlig oppdragsgiver – plikt til å forkynne uansett . . . . .	122
13.3.2 Private oppdragsgivere – kan avvises i enkelte tilfeller . . . . .	123
13.4 Stevnevitnets mottak av forkynningsoppdrag . . . . .	123
13.4.1 Oversendelsen fra oppdragsgiveren til stevnevitnet . . . . .	123
13.4.2 Kontroll av mottatt dokument . . . . .	124

13.4.3	Registrering av mottatt dokument . . . . .	124
13.4.4	Krav til rask gjennomføring av forkynnelse . . . . .	125
<i>B</i>	<i>Praktisk stevnevitneforkynnelse</i> . . . . .	126
13.5	Introduksjon . . . . .	126
13.6	På hvilket tidspunkt kan forkynnelsen utføres? . . . . .	126
13.7	Hvor kan forkynnelsen skje? . . . . .	128
13.7.1	Hva regnes som bopel? . . . . .	128
13.7.1.1	Utgangspunkt . . . . .	128
13.7.1.2	Betydning av midlertidig fravær fra bopel . . . . .	129
13.7.1.3	Særlig om betydning av registrering i folkeregisteret . . . . .	129
13.7.1.4	Bopel på flere adresser . . . . .	130
13.7.2	Stadig arbeidssted . . . . .	130
13.7.3	På forretningssted . . . . .	130
13.7.4	Unngå offentlige steder . . . . .	131
13.7.5	Forkynnelse er likevel gyldig uansett sted . . . . .	131
13.7.6	Politiets adgang til privat eiendom . . . . .	131
13.8	Forkynnelseshandlingen . . . . .	132
13.8.1	Ta med to kopisett . . . . .	132
13.8.2	Legitimering. Plikt til å oppgi personalia for stevnevitne. . . . .	132
13.8.3	Påtegning på dokumentet som leveres til mottakeren . . . . .	133
13.8.4	Opplesning eller gjengivelse av dokumentets innhold . . . . .	134
13.8.5	Veiledning til mottakeren . . . . .	135
13.8.6	Særtilfelle: Adressaten er vanskelig tilgjengelig . . . . .	135
13.8.6.1	Typetilfeller når mottakeren er avvisende . . . . .	135
13.8.6.2	Hvor kan dokumentet legges igjen? . . . . .	136
13.8.6.3	Informasjonsplikt . . . . .	136
13.9	Forkynneestidspunktet . . . . .	138
<i>C</i>	<i>Særlig om tredjemannsforkynnelse</i> . . . . .	138
13.10	Når kan man velge tredjemannsforkynnelse framfor personlig forkynnelse? . . . . .	138
13.11	Hvordan utføres tredjemannsforkynnelsen? Informasjon – påtegning . . . . .	140
13.12	Sted og personkrets ved tredjemannsforkynnelse . . . . .	141
13.12.1	Tredjemannsforkynnelsen på bopel eller arbeidssted: overfor personer av samme husstand. . . . .	141
13.12.2	Utvidelse av personkretsen på <i>bopel</i> : husvert, huseier, den som fører tilsyn med bolig. . . . .	142
13.12.3	Utvidelse av personkretsen på <i>arbeidsplass og forretningssted</i> : arbeidsleder og betjent . . . . .	143

---

13.12.4 På midlertidig oppholdssted: husstandsmedlem eller den adressaten bor hos . . . . .	145
13.12.5 Tredjemannsforkynnelse andre steder enn angitt i loven – særlig om forkynnelse på stevnevitnets kontor	146
13.12.6 Mottakeren må være en voksen person. . . . .	147
13.12.7 Unngå tredjemannsforkynnelse overfor part i saken . . .	148
13.12.8 Valget mellom flere mulige mottakere . . . . .	150
13.12.9 Tredjemannsforkynnelse til personer utenfor lovens angitte krets. . . . .	150
13.13 Plikter for tredjemann . . . . .	150
13.14 Forkynneestidspunktet ved tredjemannsforkynnelse: Når tredjemann mottar dokumentet av stevnevitnet . . . . .	152
13.15 Tilfelle hvor tredjemann ikke formidlet dokumentet til adressaten . . . . .	153
<i>D Særlig om forkynnelse ved oppslag hos adressaten . . . . .</i>	<i>154</i>
13.16 Betingelser for å forkynne ved oppslag hos adressaten . . . . .	155
13.17 Meddelelsen og dokumentet som skal forkynnes. . . . .	156
13.18 Hvor skal meddelelsen legges igjen? . . . . .	157
13.19 Forkynneestidspunktet . . . . .	159
13.20 Varslingsplikt for offentlig kontor. . . . .	159
13.21 Tilfelle hvor meddelelsen ikke når fram til adressaten. . . . .	160
<i>E Varsling av adressaten . . . . .</i>	<i>160</i>
13.22 I hvilke tilfeller skal adressaten varsles om forkynnelsen? . . . .	160
13.22.1 Forkynnelse som ikke har foregått personlig ved stevnevitne. . . . .	160
13.22.2 Forkynnelse av stor betydning. . . . .	161
13.23 Hvem er ansvarlig for å varsle? . . . . .	162
13.24 Underrettingens form . . . . .	162
13.25 Konsekvenser av å ikke varsle. Pliktkrav? . . . . .	163
<i>F Nedtegnning og registrering av den utførte forkynnelsen. . . . .</i>	<i>164</i>
13.26 Påtegnning om forkynnelsen på dokumentet . . . . .	164
13.27 Registrering i forkynningsprotokollen – retur av dokumentet	168
<i>G Effektiv forkynnelse – oversikt . . . . .</i>	<i>168</i>
<b>14 Forkynnelse i rettsmøte . . . . .</b>	<b>169</b>

<b>15 Forkynnelse til prosessfullmektig med alminnelig prosessfullmakt eller til særlig forkynnesfullmektig</b> . . . . .	170
15.1 Tilfeller hvor en part har prosessfullmektig . . . . .	170
15.1.1 Gjelder kun sivile saker og private straffesaker . . . . .	170
15.1.2 Eksempler på dokumenter som omfattes av regelen . . . . .	170
15.1.3 Hvordan utføres forkynnelse for prosessfullmektigen? . . . . .	171
15.2 Særlig fullmakt til å motta forkynnelse (forkynnesfullmektig) . . . . .	171
15.2.1 Adgang til å ha forkynnesfullmektig . . . . .	171
15.2.2 Retten kan pålegge parten å ha forkynnesfullmektig . . . . .	172
15.2.2.1 Pålegget kan gis skriftlig eller muntlig . . . . .	172
15.2.2.2 Dersom pålegget ignoreres, kan forkynnesene skje rekommantert . . . . .	172
15.2.2.3 Så lenge parten har prosessfullmektig, er det sjelden nødvendig å pålegge oppnevne av forkynnesfullmektig . . . . .	173
15.2.2.4 Forkynnesestidspunktet ved forkynnelse for fullmektig . . . . .	173
<b>16 Underhåndsforkynnelse</b> . . . . .	174
16.1 Anvendelsesområdet . . . . .	174
16.2 Nærmere om forsendelsen . . . . .	175
16.3 Adressatens erkjennelse . . . . .	175
16.3.1 Erkjennelse når parten har advokat. Offentlige tjenestemenn . . . . .	175
16.3.2 Erkjennelse i andre tilfeller . . . . .	176
16.3.3 Forkynnelse uten erkjennelse . . . . .	176
16.4 Plikt til å godta underhåndsforkynnelse? . . . . .	177
16.5 Forkynnesestidspunktet . . . . .	177
16.5.1 Hovedregel: Når dokumentet kommer fram . . . . .	177
16.5.2 Unntak ved fravær av kortere varighet . . . . .	178
16.5.3 Unntak ved ferie av ordinær lengde og på ordinær tid av året . . . . .	179
16.5.4 Betydning for forkynnesestidspunkt at kolleger er på kontoret når saksansvarlig advokat er fraværende? . . . . .	180
<b>17 Forkynnelse ved oppslag i retten</b> . . . . .	181
17.1 Anvendelsesområdet. Gjelder kun ved sivile saker . . . . .	181
17.2 Krav om at de ordinære eller særlige forkynnesmetodene ikke er anvendelige . . . . .	182
17.2.1 De øvrige ordinære forkynnesmetodene . . . . .	182
17.2.2 De særlige forkynnesreglene . . . . .	183
17.3 Tilleggskrav ved forliksklager, stevninger eller ved andre særlig viktige forkynneser . . . . .	183



<b>18 Særlig om forkynnelse av dom i straffesak.</b> . . . . .	185
18.1 Det er rettens ansvar å forkynne dommen . . . . .	185
18.2 Saksgangen før forkynnelse av dom. Oversikt over forkynnesmetodene . . . . .	185
18.2.1 De ulike metodene . . . . .	186
18.2.2 Valget mellom de ulike forkynnesmetodene . . . . .	186
18.3 Doms- og frammøteforkynnelse . . . . .	188
18.3.1 Innkalling til doms- og frammøteforkynnelse. Informasjon til siktede. Oppmøteplikt . . . . .	188
18.3.2 Gjennomføringen av domsforkynnelse . . . . .	190
18.3.3 Gjennomføringen av frammøteforkynnelse . . . . .	192
18.3.4 Siktede møter ikke til doms- og frammøteforkynnelse . . . . .	193
18.3.5 Fristoppreisning ved for sent framsatt anke etter doms- eller frammøteforkynnelse . . . . .	194
18.4 Postforkynnelse av dommer . . . . .	194
18.5 Stevnevitneforkynnelse av dommer . . . . .	195
18.5.1 Overlevering av dommen – gjengivelse av innholdet. Rettledningsskjema . . . . .	195
18.5.2 Informasjon og veiledning til siktede . . . . .	196
18.5.3 Siktetes standpunkt til dommen. Registrering i forkynneseskjema . . . . .	197
18.6 Det er ikke anledning til å forkynne dommen for forsvareren på siktetes vegne . . . . .	198
18.7 Pågripelse av domfelte for å forkynne dom . . . . .	198
18.8 Siktede er mindreårig. Språkvansker . . . . .	200
18.9 Tredjemannsforkynnelse av dom . . . . .	200
18.10 Siktetes anke av dom . . . . .	201
18.10.1 Anke rettet til domstolen . . . . .	201
18.10.2 Anke rettet til påtalemyndigheten . . . . .	201
18.10.3 Anke rettet til fengselsmyndighet . . . . .	202
18.10.4 Formkrav til anken . . . . .	202
 DEL V UTENLANDSFORKYNNELSER . . . . .	 203
 <b>19 Forkynnelse til og fra utlandet i straffesaker</b> . . . . .	 205
19.1 Oversikt over hjemmelsgrunnlaget – hvilket regelsett skal anvendes? . . . . .	205
19.1.1 Norsk regelverk . . . . .	205
19.1.2 Internasjonale avtaler – hvilken avtale gjelder overfor de ulike statene? . . . . .	206
19.1.2.1 Den europeiske konvensjon om gjensidig hjelp i straffesaker 20. april 1959 og dens tilleggsprotokoll 17. mars 1978 . . . . .	206

19.1.2.2	Schengenkonvensjonen 19. juni 1990 . . . . .	207
19.1.2.3	Overenskomst 26. april 1974 mellom Norge, Danmark, Finland, Island og Sverige. . . . .	208
19.1.2.4	Bilaterale avtaler med Canada og Thailand om gjensidig hjelp i straffesaker . . . . .	208
<b>20</b>	<b>Hvordan forkynne norske dokumenter i utlandet?</b> . . . . .	<b>209</b>
20.1	Oversikt – utgangspunkt . . . . .	209
20.1.1	Oversendelsen . . . . .	209
20.1.2	Forkynnelsen . . . . .	209
20.1.3	Hvordan finne rett myndighet i utlandet? . . . . .	210
20.2	Særregler etter 1959-konvensjonen: Dokumentet skal oversendes mellom statenes judisielle myndigheter . . . . .	210
20.2.1	Oversendelsen fra norske myndigheter . . . . .	210
20.2.2	Særlige retningslinjer som gjelder ved forkynnelse i henhold til 1959-konvensjonen . . . . .	211
20.2.2.1	Forkynnelsen . . . . .	211
20.2.2.2	Godtgjøring . . . . .	212
20.2.2.3	Vitner og sakkyndiges immunitet . . . . .	212
20.2.2.4	Særlig om straffansvar for vitne som ikke møter etter forkynt vitnestevning. . . . .	212
20.3	Særregler etter Schengenkonvensjonen: Adgang til å postforkynne til utlandet . . . . .	212
20.3.1	Adgangen til å postforkynne direkte til borgere innenfor Schengen-samarbeidet . . . . .	213
20.3.1.1	Hvilke norske myndigheter omfattes? . . . . .	213
20.3.1.2	Hvilke dokumenter omfattes? . . . . .	213
20.3.1.3	Kort om formkrav – oversettelse. . . . .	214
20.3.1.4	Forkynnelsestidspunktet ved postforkynnelse til utlandet . . . . .	214
20.3.1.5	Vitne eller sakkyndig som uteblir etter postforkynt stevning, kan ikke straffes . . . . .	214
20.3.1.6	Forkynnelse via andre myndigheter etter Schengenkonvensjonen . . . . .	215
20.3.2	Etterlysning i Schengen Information System (SIS) . . . . .	215
20.4	Forkynnelse til nordiske land . . . . .	216
20.4.1	Utgangspunkt: Postforkynnelse. . . . .	216
20.4.2	Forkynnelse ved oversendelse til judisielle myndigheter . . . . .	216
20.4.2.1	Hvor sendes anmodningen? . . . . .	217
20.4.2.2	Formkrav – oversettelse . . . . .	217
20.4.2.3	Kostnader ved forkynnelsen . . . . .	218
20.4.3	Nordisk vitnestevning . . . . .	218
20.5	Bilaterale avtaler . . . . .	219

---

20.5.1 Forkynnelse i Canada . . . . .	219
20.5.2 Forkynnelse i Thailand . . . . .	220
20.6 Rettsanmodninger som ikke er omfattet av overenskomst . . . . .	221
20.7 Nærmere om forkynnelse via norsk utenriksstasjon. Norske statsborgere . . . . .	221
20.8 Utforming av rettsanmodning – oppfølging og erklæring . . . . .	223
20.8.1 Rettsanmodningens innhold . . . . .	223
20.8.2 Vedlegg til rettsanmodningen . . . . .	223
20.8.3 Oversettelse . . . . .	224
20.8.4 Erklæringer . . . . .	224
20.8.5 Oppfølging av rettsanmodninger/purring . . . . .	225
20.8.6 Rettslig begjæring om forkynnelse . . . . .	225
<b>21 Forkynnelse av utenlandske dokumenter i Norge . . . . .</b>	<b>226</b>
21.1 Generelle utgangspunkter . . . . .	226
21.1.1 Sendes som hovedregel via Justisdepartementet . . . . .	226
21.1.2 Krav til oversettelse . . . . .	226
21.1.2.1 Dokumentet skal være på norsk, svensk eller dansk . . . . .	226
21.1.2.2 Dokument på annet språk: Gyldig dersom adressaten aksepterer eller det anses ubetenkelig . . . . .	226
21.1.3 Forkynnelsen skjer normalt i samsvar med norske regler . . . . .	227
21.2 Særregler i forhold til enkelte stater . . . . .	227
21.2.1 Forkynnesoppdrag fra stater som er del av 1959-konvensjonen . . . . .	227
21.2.2 Forkynnesoppdrag fra stater som er del av Schengenkonvensjonen . . . . .	227
21.2.3 Forkynnesoppdrag fra Sverige, Danmark, Finland eller Island . . . . .	228
21.2.3.1 Primært postforkynnelse . . . . .	228
21.2.3.2 Formkrav. Kostnader. Svar på anmodningen. . . . .	228
21.2.4 Forkynnesoppdrag fra Canada . . . . .	229
21.2.5 Forkynnesoppdrag fra Thailand . . . . .	229
21.3 Rettsanmodninger som ikke er omfattet av overenskomst . . . . .	230
<b>DEL VI FEIL VED FORKYNNELSEN . . . . .</b>	<b>231</b>
<b>22 Generelt om feil ved forkynnelse . . . . .</b>	<b>233</b>
22.1 Har feilen fått innvirkning? . . . . .	233
22.2 Dokumentet kom fram til adressaten på tross av feil . . . . .	234
22.2.1 Mangelfull forkynnelse kan repareres . . . . .	234
22.2.2 Forkynnelsestidspunktet . . . . .	235
22.3 Særlig om ordensregler . . . . .	236

<b>23 Kort oversikt over skandinavisk forkynnesrett</b> .....	237
23.1 Svensk rett .....	237
23.2 Dansk rett .....	238
<b>DEL VII VEDLEGG OG REGISTRE</b> .....	239
<b>Vedlegg</b>	
Forskrift om stevnevitners, politiansattes og fengselstjenestemenns utførelse av forkynnelser. ....	241
<b>Litteraturliste</b> .....	246
<b>Domsregister</b> .....	247
<b>Stikkordregister</b> .....	249